

ST. FRANCIS XAVIER CHURCH JAPANESE CATHOLIC CENTER

聖フランシスコ・ザビエル教会 日系カトリックセンター

222 S HEWITT STREET, LOS ANGELES, CA 90012

Parish office Hours: M-F 9am to 1pm and 2pm to 5pm

Closed Saturday, Sunday & Holidays

Tel: (213)626-2279 Email: info@sfxcc.org

For additional information, please visit our Parish Website:

www.SFXCJCC.org

FATHER DOAN HOANG, S.J., PASTOR



Mass Intentions ミサの意向

Saturday, June 13th

5:00 p.m. Jesus forgive our Family and Blessings,
(Regina Wickrema & Family)

Sunday, June 14th

10:00 a.m. †Tayeko Patterson & Daryl Gima, (Stan & Alice Doi)
†James Kim (Anniversary), (Janet Hirouji)

Monday, June 15th NO MASS

Tuesday, June 16th

12:05 p.m. All Family Members of the †Marian Fujimoto
Family

Wednesday, June 17th

12:05 p.m. † Yuri Livingston

Thursday, June 18th

12:05 p.m. For the Sick and the Elderly

Friday, June 19th NO MASS

Juneteenth Holiday

TODAY'S READINGS

can be found in the missalette on pages 171-172

READINGS FOR NEXT SUNDAY

The Twelfth Sunday in Ordinary Time

Sunday, June 21, 2026

1st Reading: Jeremiah 20:10-13

Psalm: Psalm 69:8-10, 14, 17, 33-35

2nd Reading: Romans 5:12-15

Gospel: Matthew 10:26-33

Please see the missalette for the daily readings or go to:
WWW.USCCB.org/bible/readings

来週の日曜日の聖書朗読

年間第12主日

[I] エレミヤ20・10-13

[答] 詩編69・14、17+18、34+35

[II] ローマ5・12-15

[福] マタイ10・26-33

今週の聖書朗読箇所は「聖書と典礼」の裏側に載っています。

MASS SCHEDULE

Saturday Vigil Mass:	5:00 p.m.	English
Sunday Masses:	8:30 a.m.	Japanese
	10:00 a.m.	English

Weekday Masses are at 12:05 p.m. on
Tuesdays Wednesdays, Thursday & Fridays.
No Mass on Mondays

ミサのご案内

土曜日:	午後5時	英語
日曜日:	午前8時半	日本語
	午前10時	英語

平日ミサは、午後12時5分の
火曜日、水曜日、木曜日、金曜日です。
月曜日のミサはありません。

SACRAMENTAL INFORMATION

Baptisms: For more information on our celebrations of the sacrament of Baptism, please call the rectory.

Confessions: Confessions are available by appointment.

Weddings: Please call the rectory to make arrangements at least six months prior to your desired date.

Anointing of the Sick: available at anytime, please call the Rectory Office.

Funerals: Please call the Rectory Office.

秘蹟

洗礼の秘蹟: 受洗のためのクラスとスケジュールの詳細は、司祭館事務所までお問い合わせ下さい。

ゆるしの秘蹟: 日時をご予約いただけます。

結婚の秘蹟: 予定されている挙式の6ヶ月前までに司祭館事務所までお問い合わせ下さい。

病者の塗油: 必要に応じて、いつでも受けることができますので司祭館事務所までご連絡下さい。

葬式ミサ: 司祭館事務所までご連絡下さい。

ドアン神父様のコーナー

親愛なる兄弟姉妹の皆様、

マタイによる福音書は、しばしば私たちの宣教の福音書と呼ばれます。私たちが何をすべきかについて、これほど率直に語っている福音書は他にありません。弟子たちが遣わされたのは、イエスが彼らに富を得てほしかったからではありません。それどころか、イエスは彼らにこう言われました。「無償で与えなさい」。なぜなら、私たちも皆、無償で受けたからです。弟子たちが遣わされたのは、イエスが彼らにこの世からできるだけ多くの利益を得てほしかったからでもありません。それどころか、イエスは彼らに何も持たずにいくよう命じられました。弟子たちが遣わされたのは、イエスが彼らに世界を支配してほしいと願ったからではなく、世界に奉仕してほしいと願ったからです。

イエスが彼らを遣わしたのは、助けもなく迷い、病に苦しみ、苛まれ、落胆し、恐怖と挫折に苛まれている（そして今もそうである）群衆を憐れんだからです。イエスは彼らを遣わし、汚れた霊を追い出し、病を癒す力を与えました。その順序は、まず追い出し、次に癒すというものでした。

彼は、貧富の格差によって引き起こされる病気、飢え、渇き、その他の苦難を癒やすために、社会福祉団体を組織するよう彼らに求めたのではない。彼はまず、その格差という悪を社会から一掃することで、社会全体を再構築するよう求めたのである。彼が望んだのは、主人も使用人もいない社会、その社会のために誰もが才能を最大限に発揮し、求めずとも必要なものをすべて受け取れる社会であった。人類という家族が一つの食卓を囲み、第一の者も、第二の者も、第三の者も存在しない社会。最も年少者である子どもが、すべての人間の関心の中心となる社会であった。

彼は、単に栄養失調や結核の後遺症を治療する病院サービスを組織するよう求めたのではない。何よりもまず、理不尽な貪欲という悪霊を追い払うような仕組みを構築するよう求めたのだ。彼は、性病や淋病、梅毒を治療する診療所を組織するよう求めたのではない。そうした病の根源となる放縦を根絶するよう求めたのである。

彼は彼らに何をすべきかを教えただけでなく、どこから始めるべきかも教えた。「今はサマリアへ行ってはならない。それは後回しにせよ。異邦人の国へ行ってはならない。ギリシャへも、ローマへも行ってはならない」と彼は言った。そしてこう告げました。「まず自分の家から始めなさい。自分の民の中から始めなさい。彼らは困窮し、迫害され、落胆し、抑圧され、次にどこへ頼ればよいのか分からないでいる。彼らから始め、悪霊を追い出し、病を癒やしなさい。」そして、地の果てまで、世の終わりまで、彼らと共にいて、悪と罪を追い出し、その影響も癒やすと付け加えました。

今日、イエスが私たちを弟子として、同じ使命を帯びて遣わして下さったことを深く考えよう。私たちはこれをどのように受け止め、実践していけばよいのだろうか。

ドアン神父



**マシュー・エルショフ司教様ようこそ
ドアン・ホアン神父様の定年退職を祝う午前10時のバ
イリンガルミサにご参加ありがとうございます。**

ドアン神父のリタイアメントパーティーの参加予約をされた方は、午前11時15分に会場のドアが開きます。この特別ランチ会にご参加いただくには、事前の参加予約が必要です。

父の日は6月21日(日)です。お父さん、祖父、叔父、代父等に特別なミサを捧げて思い出し祈りましょう。父の日のカードと特別なミサ依頼の封筒は教会入り口に置いてあります。必要事項をご記入の上、献金カゴへ入れるか、事務所のメールボックスに入れて下さい。愛する方々のお名前は6月中祭壇の上におかれます。

大司教区の司祭のためのリタイアメントファンドを今週募ります。皆様の献金は、ロサンゼルス大司教区で長い間、信仰共同体を支えて下さった神父様たちを助けるためのものです。皆様からのご寄付を必要としています。特別な封筒が教会入り口にあります。寛大なご支援に感謝します。

カトリック信仰についてもっと知りたいですか？私たちの信仰とは？なぜ私たちは特定の行動をとるのか。堅信プログラムに関する情報を希望される方、あるいはカトリックの信仰についてお尋ねになりたい成人の方(RCIA/OCIA)は、教会の入り口にてお申し込み下さい。

6月19日(金)はジュンティーンズの祝日のため、ミサはお休みさせていただきます。事務所は金曜日が休業となり、6月22日(月)午前9時から再開いたします。

Fr. Doan's Corner

Dear brothers and sisters,

The gospel of Mathew is often called of our mission no gospel is so outspoken about what we should do as his. The disciples were to send out not because Jesus wanted them to be rich. On the contrary, he told them: "Give without charge," because we all received without being charged. They were sent out not because Jesus wanted them to profit from this world as much as possible. On the contrary, he told them not to take anything with them. They were sent out not because Jesus wanted them to rule the world, but to serve it.

He sent them out because he felt sorry for the crowds, who were (and are) without help and lost, sick and diseased, harassed and dejected, terrified and frustrated. He sent them out, and he gave them power to cast out unclean spirits and to cure, in that order: First, cast out, and second, cure.

He did not ask them to organize a social-assistance organization to cure the sickness, hunger, thirst, diseases, and the other miseries caused by the gap between the rich and the poor. He asked them first to reorganize all of society by chasing from it the evil of that gap. He wanted a society in which there are no masters and no servants, a society in which all use their talents to the full in view of that society, and in which all receive all they need, without having ask for it, He wanted a society in which the human family is sitting around one table, and there is no first one, no second one, and no third one. A society in which the youngest, the child, is the center of all human interest.

He did not ask them to only organize a hospital service curing the effect of mal-nutrition, and tuberculosis. He asked the first of all to organize things in such a way that the evil spirit of irrational greed would be chased off. He did not ask them to organize a clinic to heal venereal diseases, gonorrhea, and syphilis. He asked them to cast out the promiscuity that causes those evil ills.

He not only told them what to do, but also told them where to start. He said, "Don't go to Samaria now; that will come later. Do not go to non-Jewish countries, do not go to Greece, do not go to Rome." He told them: "Start at home, start among your own people. They are in need, they are harassed, they are dejected, they are oppressed, they do not know where turn next. Start with them, casting out and curing." Then he added that he would be with them to the ends of the earth, and to the end of the age, casting out evil and sin and also curing their effects.

Let us meditate that nowadays Jesus has sent us, as his disciples out in the same mission. How could we take it for ourselves and work on it?

Fr Doan



Welcome to Bishop Matt Elshoff

Thank you for joining at the 10am Bilingual Mass, celebrating Fr Doan Hoang's upcoming retirement.

The doors will open at 11:15 am for those who had RSVPed for Fr. Doan's Retirement Party.

You must have RSVPed to attend this special luncheon.

FATHER'S DAY is Sunday June 21st. Remember your dad, grandfather, uncle, godfather, etc. by giving the Gift of a special remembrance Mass. Special Father's Day cards and offering envelopes are available at the back of the Church. Please complete the information on the envelope and drop it in the collection basket or put it into the Church Office mailbox. The names of your loved ones can be placed in the box by the altar, until the end of June.

THE COLLECTION FOR THE RETIREMENT FUND FOR

ARCHDIOCESEAN PRIESTS is this weekend. Your contribution to this fund helps the Archdioceses of Los Angeles to care for our priests who for so long cared for our community of faith. Your gift matters. Special envelopes are available in the back of the Chapel. Thanks for your continued generosity.

Do you want to learn about the Catholic Faith? What we believe in? Why we do certain thing. For those wanting information on the Confirmation Program or adults inquiring about the Catholic faith, (aka RCIA/OCIA), please sign up at the Church entrance.

No Mass on Friday, June 19th for the Juneteenth holiday. The office will be closed on Friday, and will reopen on Monday, June 22nd at 9am.

ご存じですか？児童のオンライン上の性的搾取に関する通報： お子様がおオンライン上で搾取や虐待を連想させるコンテンツにさらされた場合、またはそのようなコンテンツを発見した場合は、他の子供たちや家族を守るためにも、その事実を通報してください。通報は、National Center for Missing & Exploited Children (NCMEC) のウェブサイト report.cybertip.org から24時間365日受け付けています。通報の際は、わいせつなコンテンツを共有した人物のユーザー名、発生日時、使用されたURL、その他関連する情報を記載してください。NCMECは法執行機関と連携し、調査を開始して不適切な活動を阻止します。また、NCMECでは、オンライン上で搾取や虐待をほのめかすコンテンツにさらされた親御さんや子どもが回復に向けて歩み出すための資料やサポート資源も提供しています。詳細については、missingkids.orgをご覧ください。

DID YOU KNOW? Reporting child online sexual exploitation: If your children are exposed to exploitive and abusive materials online, or if you discover such materials online, please report these exposures to help protect other children and families. You can report an incident to the National Center for Missing & Exploited Children (NCMEC) 24/7 at report.cybertip.org. Include the username of the person who shared explicit content, when it happened, what URL was used, and any other relevant information. NCMEC will work with law enforcement officials to start an investigation and shut down inappropriate activity. NCMEC also has materials and resources to help parents and children begin to recover from being exposed to exploitive and abusive materials online. To learn more, visit missingkids.org.

来年度の日曜学校の申し込みを受け付けております： 3歳以上（未就学児以上）のお子様は日曜学校に申し込みが可能です。申込用紙は教会入り口に置いてあります。早期のお申込みにご協力ください。費用は9月までかかりません！2026-2027年度の日曜学校及び2年間の堅信クラスは9月27日より始まります。

NOW ACCEPTING APPLICATIONS FOR SUNDAY SCHOOL: Starting from Pre-School (3 year and older). Application are available at the back of church. Please turn in your applications ASAP and tuition will not be due until September! First day of Sunday School for the 2026-2027 school year will be Sept. 27.

カトリック墓地・葬儀社による、生前契約に関する説明会と情報提供が7月19日午前10時のミサ後にございます。 参加ご希望の方は、教会の入り口にてお申し込みください。

Catholic Cemeteries & Mortuary will have a prestaton and information regarding planning for funerals on July 19th after the 10am Mass. Please sign up at the entrance of the church.

7月のフードドライブ：
LTSCは、食糧不足に苦しむ様々な顧客にサービスを提供しています。生鮮食品以外のものを必要としています。特にアジア系食品を必要としています。
7月の間、教会入り口に回収箱を設置します。賞味期限切れ、要冷蔵のものはご遠慮ください。必要な品物リストは教会入り口に置いてあります。皆様のご厚意に感謝いたします。

Food Drive for the Month of July:
LTSC serves a wide rage of clients that suffer from food insecurity. The are in need of non perishables. Especially Asian Food items.
We will have a collection box at the entrance of the church for the month of July. Please do not donate goods that have expired, or need refrigeration. A list of the types of items that they are in need of, is available at the back of the church. Your generosity is greatly appreciated.

ミサ典礼聖歌
入祭の歌： アーメンハレルヤ
奉納の歌： The Summons
拝領の歌： City of God / ひせきにこもりて
閉祭の歌： 主よ私が悩むとき

行事予定 DATES TO REMEMBER
レジオマリエ..... 毎日曜日 Legion of Mary..... ..Every Sunday
ストレッチ・クラス... 6/28/26 Stretch & Slow Movement.....6/28/26
司牧委員会..... 6/23/26 PPC.....6/23/26
フード・ドライブ... 2026年7月 Food Drive.....July 2026
第一土曜日の信心..... 8/1/26 First Saturday Devotion.....8/1/26
スキッド・ロウへの聖体行列 8/1/26 Eucharistic Process to Skid Row 8/1/26

NO PETS ALLOWED IN THE CHAPEL, ONLY “SERVICE ANIMALS” ALLOWED.
聖堂内には補助犬だけ持ち込むことが許可されています。
NO FOOD OR DRINKS ALLOWED IN THE CHAPEL. 聖堂内での飲食は控えて下さい。
LOST AND FOUND: Please contact parish office. Items will be retained for only one month.
忘れ物は、教会事務所に問い合わせ下さい。一ヶ月間のみ保管いたします。